L'Egalité de Roubaix-Tourcoing

TOURCOING

Nos bureaux de Tourcoing, 3, rue Fidèle-Lahoucq Téléphone 4.55), sont ouverts au public tous les jours, de 8 à 18 h. et de 13 à 18 h. Toutes les insertions devront y être remises la veille du jour de la parution, AVANT 16 heures.

Camouflez vos lumières

Dans la nuit du 5 au 6 décembre, la CAMOUFLAGE ABSOLU EST OBLIGATOIRE de 18 h. 50 à 8 h. 36.

LE DIMANCHE A TOURCOING

Sapeurs-Pompiers : 4.13.
Police-Secours : 4.50.
Gendarmerie : 3.01
Hôtel de Ville : fermée, sauf le bureau de l'Etat Civil, ouvert au public de 9 à 12 h pour les déclarations de naissance et de décès seulement.
Caisse d'Epargne : Fermée.
Bains Municipaux : Rue du Printemps : ouverts au public de 8 à 11 h., piscine et baignoires.
Pharmaciens de garde : MM. Deberdt, 50, rue du Tilleul et Dujardin, 8 Place des Phalempins, jusqu'à lundi 6, à midi.
Médecins de service : Journée du dimanche 6 : MM. les Docteurs Dheilluin, 72 bis, rue Ingres (Tél. 14.87) et Rambert, 395, rue du Blanc-Seau (Tél. 4.55) à n'appeler qu'en cas d'urgence et durant l'absence du médecin de famille.
Permanence médicale de nuit : En cas d'extrême urgence ou d'absolue nécessité, alerter Police-Secours qui prévendra le médecin de garde. Le service fonctionne à partir de 21 h. jusqu'à 7 h. le matin.
Sports et Spectacles : Voir rubriques spéciales.
Manifestations diverses : A 14 h., 22, Boulevard de l'Egalité, championnat des Flandres de Lutte Gréco-Romaine.
A 15 h. Stade A. Promentin : U.S.T.-S.C. Fives.
A 18 h. Au Foyer Notre-Dame : « Philibert » opérette.
A 16 h. 30 : Bains Municipaux, grande fête originale de natation au bénéfice des prisonniers, la salle du Gymnase municipal, rue de Gand, le grand gala de music-hall, au bénéfice des prisonniers.

Un programme particulièrement intéressant a été mis sur pied pour la circonstance.

L'originalité de ce concert consiste essentiellement en ce qu'il ne sera pas du tout question d'argent. En apportant chez M. Robert Blic, 15, rue de Lille, jusque 20 h., ce samedi 5 décembre, les marchandises ou denrées nécessaires à la confection d'un colis pour prisonniers, veuillez indiquer le nombre de places désirées. Les places seront réservées et pourront être retirées à partir du lundi 7 décembre, chez M. Terrieu, rue de Tournai. Les objets, denrées ou vêtements même usagés mais réparés seront acceptés et donneront droit au nombre de places désirées. Les femmes de prisonniers pourront se présenter chez M. Blic, 15, rue de Lille, le samedi 12, pour retirer les places gratuites qui resteront.

Les résultats déjà aacquis dépassent toute espérance et il est permis de bien augurer du succès de cette séance.

LA FÊTE ORIGINALE DE NATATION

C'est ce dimanche qu'aura lieu, à Tourcoing, la fête originale de natation et de water-polo, organisée par le groupe des « Vieilles Gloires » des E.N.T.

Rappelons que le produit de cette fête sera destiné à venir en aide aux prisonniers de guerre et à leurs familles, et que la partie musicale sera assurée par l'excellente phalange qu'est l'Harmonie du Blanc-Seau.

Voici le programme complet de la fête, qui commencera à 16 h. 30 précises :

1. Ouverture par l'Harmonie du Blanc-Seau ; 2. course de 50 mètres (Minimes filles) ; 3. défilé costumé du groupe des « Vieilles Gloires » (maguera et supporters, et concours du mât horizontal) ; 4. course par élimination (minimes et jeunes cadets) ; 5. course des minimes « étirés » en tenue de ville ; 6. course mixte vieilles gloires et supporters ; 7. course aux canards (minimes filles), musique ; 8. Pantomime nautique : « Le première leçon de natation ».

Entracte de dix minutes.

9. La Barque fleurie (musique) ; 10. match de water-polo (E.N.T. équipes 1 et 2) ; 11. match original de water-polo entre les équipes des vieilles gloires et une formation de leurs supporters.

étant rentré, le propriétaire du RESTAURANT ALCIDE LILLE, a rouvert son Etablissement. 21.103

Sociétés et Comités

U.N.C. — **Groupe du Sacré-Cœur.** — Dimanche 6, de 10 h. 30 à 12 h., au siège, inscription des enfants jusqu'à l'âge de 13 ans, des A. C. et des Jeunes de l'U.N.C. pour les cadeaux de Noël. Les intéressés sont priés de se munir du livret de famille et de sa carte de la Fédération à jour des cotisations 1942. — Le groupe des A. C. du Sacré-Cœur et le Comité d'Entr'aide des prisonniers rapatriés organisent un jeu de boules et du dea, les 25, 26 et 27, pour les prisonniers.

Les commissions font appel aux commerçants du quartier et à tous ceux dont l'aisance permet de participer à la tombola qui aura lieu à l'occasion de ces jeux.

Ces derniers voudront bien répondre généreusement à cet appel en adressant leurs lots à M. Paul Dupont, 237, rue du Flocon.

HARMONIE DU BLANC-SEAU. — Dimanche 6, rendez-vous des sociétaires à 18 heures, aux Bains municipaux, rue du Printemps, pour le concert au profit des prisonniers. Instrumentis et petit pupitre.

U.N.C. — **Groupe des Phalempins.** — Tournoi de boules challenge François Flipo. Finale ou tournoi le dimanche 6, à 9 h., au siège.

Equipe Pierre Vanhamme contre équipe Auguste Lemaé.

SOCIÉTÉS SPORTIVES

Union Sportive Tourquennoise. — Equipe 1 contre S.C. Fives, à 15 h., rue de Gand.

Equipe 1B contre S.C. Fives, Championnat, à 10 h. 30, à Fives, R.-v. Grand Place, à 8 h. 45.

Equipe 2 contre Racing-Club Roubaix, Championnat à 9 h. 30, rue de Roncq, R.-v. au vestiaire de l'A.S.T. Orions, à 8 h. 45.

Equipe Vétérans contre C.A. les Jeunes, R.-v. suivant convocations.

Equipe Juniors A contre O. Marcq, Championnat à 10 h., à Marcq, R.-v. au Mongy à 8 h. 30.

Equipe Cadets contre Excelsior, Championnat à 10 h., rue de Gand.

Equipe Jeunes Cadets contre E.I.T. à 10 h., rue de Roncq.

Equipe Jeunes Cadets B contre Saint-Michel, à 13 h. 45, rue de Gand.

Quelle est cette station de radio ?

Des lecteurs qui captent les étonnantes émissions de la **Station du Bon Moral**, chaque lundi, sur les antennes de Radio-Andorre ou Radio-Lyon, demandent s'il s'agit bien d'un nouveau poste. Renseignements pris, il s'agit d'une fantaisie à grand spectacle offerte par les Pilules Pink, avec les célèbres vedettes Ch. Trénet, Elyane Célis, J. Lumière, Pasdoc, Sorbiar, etc. dans les jolies mélodies 1900, les chansons du jour et les rythmes les plus modernes. — Régalez-vous ! — Prenez l'écoute de « Radio-Pink, Station du Bon Moral », les lundis à 20 h. 10 sur Radio-Andorre ou les dimanches à 11 h. 30 sur Radio-Toulouse et les jeudis à midi sur Radio-Lyon. 11.352

ETAT CIVIL

Naissances : Bernard Stragier, rue du Dahomey, 89.

Publications : Jean Dethy, instituteur à Roubaix et Paulette Hennebo, s. p., rue Blanche Porte, 66 ; Georges D'Hondt, chauffeur d'autos à Roubaix et Raymonde Dumortier, couturière, rue Jourdan, 30 ; Jean Six, garçon de la paix à Limoges et Madeleine Hoornaert, surjettuse, rue de la Croix-Blanche, 133 ; Louis Lebrun, menuisier, rue d'Anor, 32 et Alice Ostyn, soigneuse, rue de Fives, 15.

Décès : Euphrasie Carliar, 78 ans, Vve Hardy, rue des Champs, 142 ; Valentine Lecoutre, 66 ans, épse Leoteoda, rue de Dunkerque, 84 ; Hélène Huygevelde, 78 ans, épse Deamettre, rue de la Tossée, 100 ; Jeanne Dedeauslesmoustier, 57 ans, épse Farcein, rue Racine, 130 ; Aonick Lampe, avenue Albert Ier, 12 ; Théophile Hardy, 75 ans, rue du Moulin-Tonton, 89 ; Albert Maertens, 49 ans, rue du Clinquet, 23 ; Hippolyte Degroote, 81 ans, rue du Pont de Neuville, 45.

LISEZ et UTILISEZ nos PETITES ANNONCES

VOYEZ POUR VOS LUNETTES **L'Opticien CAU** REPUTS POUR SA COMPETENCE, SES PRIX 14 ter, rue du Tilleul TOURCOING - Téléph 185 5.27

A TRAVERS LA VILLE

La cambriole à l'ouvrage

A LA GARE

Jeudi, vers 17 h. 30, des surveillants à la gare principale, ont surpris en flagrant délit de vol, les nommés Léon Ruelle, 28 ans, visiteur à la S.N.C.F., demeurant à **Le Madeleine**, rue Oailleul, 10, qui emportait 4 kgs de blé dérobés dans un wagon en stationnement et Marius Belleville, 44 ans, visiteur à la S.N.C.F., domicilié à Tourcoing, 48 rue Jules Simon, qui était porteur de 8 kgs de blé. Une visite domiciliaire effectuée chez ce dernier a permis la découverte d'une pièce de toile à matelas d'une longueur de 12 mètres, deux rouleaux de cuivre et 2 peaux, d'un poids total de 5 kgs, et un sac de blé de 11 kgs 600.

Ruelle et Belleville ont été mis en état d'arrestation et déférés au Parquet.

DANS UNE USINE

Une plainte a été déposée par M. Louis Bihn, 39 ans, gérant de la Ste Vve Bihn et ses fils, 93 rue du Touquet, qui a constaté la disparition de 70 kgs de laine en bottes, comme dans un des magasins de l'usine. Le préjudice cause est de 21.000 frs environ. Le vol a été commis jeudi vers 20 h. 45, peu avant l'arrivée du veilleur de nuit. Les services de la Sûreté ont été avisés et ont ouvert une enquête.

TROIS RATS OE CLAPIERS SE FONT PINCER

Sous ce titre nous avons relaté dans notre édition de jeudi soir l'arrestation de trois individus inculpés, disions-nous, de vol de lapins au préjudice de Mme Veile, 120, rue Voltaire. A ce sujet, M. Paul Six, cafetier, 183, rue du Clinquet, nous prie de préciser qu'il n'est pour rien dans cette affaire. Sa bonne foi a été surprise, et il a été remis immédiatement en liberté après interrogatoire.

LE PAIEMENT DES SOUPES POPULAIRES

Les personnes en possession de cartes de Soupe Populaire munies de tickets réglementaires dont l'effet expire le 12 Décembre (c'est-à-dire avec la 99e semaine de ladite carte), devront se présenter dans l'ordre ci-après, pour effectuer le versement de 15 fr. afférent à la quinzaine du 14 au 26 Décembre :

Le Lundi 7, de 6 h. 30 à 11 h. 30 et de 14 h. à 17 h., *à l'Ecole de filles de la rue du Dragon, 33 bis*, les cartes ayant comme Centres de distribution les écoles des rues du Beau-Séjour, 2 ; de la Blanche-Porte, 4 ; du Bois, 83 ; du Dragon, 33 bis ; de la Fin-de-la-Guerre, 107 et du Flocon, 62.

— Le Mardi 8, de 8 h. 30 à 11 h. 30 et de 14 h. à 17 h., *à l'Ecole de filles de la rue Houchard, 101 (entrée rue de la Bouille)*, les cartes ayant comme Centres de distribution les écoles des rues St-Blaise, 20 ; de la Latte, 226 ; Houchard, 101 ; Varsovie, 130 ; Montaigne, 18 et du Pont de Neuville, 132.

— Le Mercredi 9, de 8 h. 30 à 11 h. 30, *à l'Ecole des filles de la rue des Villas, 10*, les cartes ayant comme Centres de distribution les écoles des rues des Villas, 10 et du Blanc-Seau, 27.

— Le Mercredi 9, de 14 h. 30 à 17 h. 30, *à l'Ecole de garçons de la rue Achille-Testelin, 229*, les cartes ayant comme Centres de distribution les écoles des Places de la Rouge et Albert-Thomas.

— Le Mercredi 9, de 9 h. à 11 h. 30 et de 14 h. 15 à 17 h., *à la Mairie-Annexe, rue Paul-Doumer*, les cartes ayant comme Centres de distribution les écoles des rues du Calvaire, 52 ; du Commandant Driant, 20 ; du Virolois, 17 ; de l'Epidème, 21 ; du Boulev. de l'Egalité, 36.

Ce versement est indispensable, faute de quoi la soupe ne pourrait plus être servie aux titulaires de cartes non munies des tickets justificatifs du paiement de la cotisation de 15 fr. susindiquée.

Le présent avis ne concerne pas les personnes bénéficiant de rations gratuites.

UN GRAND GALA DE MUSIC-HALL AU PROFIT DES PRISONNIERS

L'ENTREE EN SERA GRATUITE

Ainsi que nous l'avons déjà annoncé dans l'une de nos précédentes éditions, c'est le dimanche 13 décembre qu'aura lieu, à 15 h., en la salle du Gymnase municipal, rue de Gand, le grand gala de music-hall, au bénéfice des prisonniers.

Un programme particulièrement intéressant a été mis sur pied pour la circonstance.

L'originalité de ce concert consiste essentiellement en ce qu'il ne sera pas du tout question d'argent. En apportant chez M. Robert Blic, 15, rue de Lille, jusque 20 h., ce samedi 5 décembre, les marchandises ou denrées nécessaires à la confection d'un colis pour prisonniers, veuillez indiquer le nombre de places désirées. Les places seront réservées et pourront être retirées à partir du lundi 7 décembre, chez M. Terrieu, rue de Tournai. Les objets, denrées ou vêtements même usagés mais réparés seront acceptés et donneront droit au nombre de places désirées. Les femmes de prisonniers pourront se présenter chez M. Blic, 15, rue de Lille, le samedi 12, pour retirer les places gratuites qui resteront.

Les résultats déjà aacquis dépassent toute espérance et il est permis de bien augurer du succès de cette séance.

LA FÊTE ORIGINALE DE NATATION

C'est ce dimanche qu'aura lieu, à Tourcoing, la fête originale de natation et de water-polo, organisée par le groupe des « Vieilles Gloires » des E.N.T.

Rappelons que le produit de cette fête sera destiné à venir en aide aux prisonniers de guerre et à leurs familles, et que la partie musicale sera assurée par l'excellente phalange qu'est l'Harmonie du Blanc-Seau.

Voici le programme complet de la fête, qui commencera à 16 h. 30 précises :

1. Ouverture par l'Harmonie du Blanc-Seau ; 2. course de 50 mètres (Minimes filles) ; 3. défilé costumé du groupe des « Vieilles Gloires » (maguera et supporters, et concours du mât horizontal) ; 4. course par élimination (minimes et jeunes cadets) ; 5. course des minimes « étirés » en tenue de ville ; 6. course mixte vieilles gloires et supporters ; 7. course aux canards (minimes filles), musique ; 8. Pantomime nautique : « Le première leçon de natation ».

Entracte de dix minutes.

9. La Barque fleurie (musique) ; 10. match de water-polo (E.N.T. équipes 1 et 2) ; 11. match original de water-polo entre les équipes des vieilles gloires et une formation de leurs supporters.

étant rentré, le propriétaire du RESTAURANT ALCIDE LILLE, a rouvert son Etablissement. 21.103

Sociétés et Comités

U.N.C. — **Groupe du Sacré-Cœur.** — Dimanche 6, de 10 h. 30 à 12 h., au siège, inscription des enfants jusqu'à l'âge de 13 ans, des A. C. et des Jeunes de l'U.N.C. pour les cadeaux de Noël. Les intéressés sont priés de se munir du livret de famille et de sa carte de la Fédération à jour des cotisations 1942. — Le groupe des A. C. du Sacré-Cœur et le Comité d'Entr'aide des prisonniers rapatriés organisent un jeu de boules et du dea, les 25, 26 et 27, pour les prisonniers.

Les commissions font appel aux commerçants du quartier et à tous ceux dont l'aisance permet de participer à la tombola qui aura lieu à l'occasion de ces jeux.

Ces derniers voudront bien répondre généreusement à cet appel en adressant leurs lots à M. Paul Dupont, 237, rue du Flocon.

HARMONIE DU BLANC-SEAU. — Dimanche 6, rendez-vous des sociétaires à 18 heures, aux Bains municipaux, rue du Printemps, pour le concert au profit des prisonniers. Instrumentis et petit pupitre.

U.N.C. — **Groupe des Phalempins.** — Tournoi de boules challenge François Flipo. Finale ou tournoi le dimanche 6, à 9 h., au siège.

Equipe Pierre Vanhamme contre équipe Auguste Lemaé.

SOCIÉTÉS SPORTIVES

Union Sportive Tourquennoise. — Equipe 1 contre S.C. Fives, à 15 h., rue de Gand.

Equipe 1B contre S.C. Fives, Championnat, à 10 h. 30, à Fives, R.-v. Grand Place, à 8 h. 45.

Equipe 2 contre Racing-Club Roubaix, Championnat à 9 h. 30, rue de Roncq, R.-v. au vestiaire de l'A.S.T. Orions, à 8 h. 45.

Equipe Vétérans contre C.A. les Jeunes, R.-v. suivant convocations.

Equipe Juniors A contre O. Marcq, Championnat à 10 h., à Marcq, R.-v. au Mongy à 8 h. 30.

Equipe Cadets contre Excelsior, Championnat à 10 h., rue de Gand.

Equipe Jeunes Cadets contre E.I.T. à 10 h., rue de Roncq.

Equipe Jeunes Cadets B contre Saint-Michel, à 13 h. 45, rue de Gand.

Quelle est cette station de radio ?

Des lecteurs qui captent les étonnantes émissions de la **Station du Bon Moral**, chaque lundi, sur les antennes de Radio-Andorre ou Radio-Lyon, demandent s'il s'agit bien d'un nouveau poste. Renseignements pris, il s'agit d'une fantaisie à grand spectacle offerte par les Pilules Pink, avec les célèbres vedettes Ch. Trénet, Elyane Célis, J. Lumière, Pasdoc, Sorbiar, etc. dans les jolies mélodies 1900, les chansons du jour et les rythmes les plus modernes. — Régalez-vous ! — Prenez l'écoute de « Radio-Pink, Station du Bon Moral », les lundis à 20 h. 10 sur Radio-Andorre ou les dimanches à 11 h. 30 sur Radio-Toulouse et les jeudis à midi sur Radio-Lyon. 11.352

ETAT CIVIL

Naissances : Bernard Stragier, rue du Dahomey, 89.

Publications : Jean Dethy, instituteur à Roubaix et Paulette Hennebo, s. p., rue Blanche Porte, 66 ; Georges D'Hondt, chauffeur d'autos à Roubaix et Raymonde Dumortier, couturière, rue Jourdan, 30 ; Jean Six, garçon de la paix à Limoges et Madeleine Hoornaert, surjettuse, rue de la Croix-Blanche, 133 ; Louis Lebrun, menuisier, rue d'Anor, 32 et Alice Ostyn, soigneuse, rue de Fives, 15.

Décès : Euphrasie Carliar, 78 ans, Vve Hardy, rue des Champs, 142 ; Valentine Lecoutre, 66 ans, épse Leoteoda, rue de Dunkerque, 84 ; Hélène Huygevelde, 78 ans, épse Deamettre, rue de la Tossée, 100 ; Jeanne Dedeauslesmoustier, 57 ans, épse Farcein, rue Racine, 130 ; Aonick Lampe, avenue Albert Ier, 12 ; Théophile Hardy, 75 ans, rue du Moulin-Tonton, 89 ; Albert Maertens, 49 ans, rue du Clinquet, 23 ; Hippolyte Degroote, 81 ans, rue du Pont de Neuville, 45.

LISEZ et UTILISEZ nos PETITES ANNONCES

ROUBAIX

La composition du nouveau Conseil Municipal

Dans notre précédente édition, nous avons donné la liste des noms de nos concitoyens désignés pour siéger au sein du Conseil municipal, suivant arrêté du Gouvernement, en date du 28 Novembre 1942, paru au J. O., le 28 du même mois. Dans la nouvelle composition, nous constatons la présence de huit anciens conseillers, auxquels il y a lieu d'ajouter celle du maire actuel, M. Victor Provot. Ce sont MM. Charles Baudin, Alphonse Carette, Eugène Steenhaut, Albert Vancoppenolle, Jules Bardieux, Georges Clément, Aristide Delobbe et Charles Mangin. Deux anciens adjoints, nés de parents belges, MM. Edouard Demeyère et Théodore Vanovermeir, n'ont pas pu être compris dans la nouvelle liste.

Parmi les nouveaux nous relevons les noms de personnalités bien connues en notre ville et nous sommes persuadés que, tous auront à cœur de gérer notre cité avec droiture, leur passé en faisant foi, d'autant plus que de nombreuses difficultés surgissent journellement en cette période critique. Nous pouvons leur faire confiance et ils auront droit à la reconnaissance de toute la population roubaisienne.

Les nouveaux adjoints

Notons, tout d'abord, que le nouveau conseil municipal comprend vingt membres au lieu de vingt-quatre. La liste sera complétée ultérieurement. D'autre part, il y avait, auparavant, six adjoints au Maire, ce chiffre a été porté à dix parmi lesquels :

M. ETIENNE BURLET

M. Etienne BURLET, âgé de 49 ans, est directeur général de la Chambre de Commerce de Roubaix. Père de quatre enfants, il est capitaine de corvette de réserve, officier de la Légion d'Honneur, titulaire des Croix de guerre 1914-18 et 1939-40. Cette dernière distinction lui fut accordée alors qu'à Dunkerque il combattit aux côtés de l'Amiral Abrial.

M. GASTON VANTROYS

Entrepreneur de charpente-menuiserie, rue de Tunis, père de huit enfants, M. VANTROYS, âgé de 51 ans, est également ingénieur f.d.N., secrétaire du Syndicat général des Entrepreneurs de bâtiment, conseiller prud'homme, président honoraire de l'union régionale des amicales de l'enseignement libre. Au cours de la guerre 1914-1919, qu'il termina avec le grade de capitaine, il obtint quatre citations, les croix de guerre française et belge et la croix de Chevalier de la Légion d'Honneur.

LE DOCTEUR ISBECQUE

Ancien international de football, sportif bien connu dans notre région, titulaire de la Médaille d'Or de l'Education physique, M. le Docteur ISBECQUE, âgé de 44 ans, père de trois enfants, possède toutes les qualités requises pour mener à bien la tâche qui lui incombera en qualité de magistrat de la ville.

M. EDOUARD MOTTE

Président et directeur des Ets Motte-Bossut, M. Edouard MOTTE, qui accuse 53 ans, est l'heureux père de douze enfants, dont l'un est tombé glorieusement à Sedan, en mai 1940. Il est, lui-même, ancien combattant de 1914-1918, et la croix de guerre qui lui fut attribuée s'orne de deux citations. Sa compétence en matière industrielle et son activité contribuèrent au développement de l'industrie roubaisienne.

M. GABRIEL PETOT

Ancien directeur de la succursale de la Banque de France à Roubaix, de 1926 à 1933, M. PETOT est actuellement directeur de la Caisse de liquidation. Il semble tout désigné pour assurer les fonctions d'adjoint aux finances. Il est père de trois enfants dont l'un est prisonnier.

M. ALPHONSE CARETTE

Il s'agit, cette fois, d'un conseiller municipal depuis 1935, lorsqu'il fut élu avec la liste du parti socialiste. Ancien tisserand, exerçant la profession de commerçant, M. Alphonse CARETTE est né à Roubaix, le 18 Septembre 1884. Depuis 1908, il est membre de la Commission du Syndicat textile. Ancien combattant de 1914-1919, il fut fait prisonnier en 1914, à Wailly (Aisne), alors qu'il venait d'être grièvement blessé à la jambe gauche.

M. ALBERT VANCOPPENOLLE

C'est encore un ancien conseiller qui siège depuis 1935, M. VANCOPPENOLLE, secrétaire du Syndicat métallurgiste, fut mobilisé en 1914, une blessure antérieure provoqua sa réforme peu après son rappel sous les drapeaux.

M. KLESER SORY

C'est un « ancien » qui revient. En effet, M. SORY faisait partie du Conseil municipal depuis 1912. Adjoint depuis 1919, il cessa ses fonctions en 1940. Ancien ordonnateur des Hospices, président de l'Office municipal des Habitations à Bon Marché, il est également vice-président de la Fédération Nationale des Combattants Républicains. Président de la Fédération du Nord et du Pas-de-Calais de cette association, et Président de la section roubaisienne des C.R. Ancien combattant de 1914-1918, il fut fait prisonnier à Maubeuge, en septembre 1914 et emmené en captivité jusque la fin des hostilités. Il est titulaire de la Croix de Chevalier de la Légion d'Honneur et Chevalier de l'Ordre de Léopold II.

M. CHARLES BAUDUIN

M. BAUDUIN est maintenu dans ses fonctions, puisque déjà adjoint au Maire. Il est président du Syndicat des Débitants de boissons de Roubaix. Elu en 1935, il dut, le 27 mai 1940, assurer les fonctions de premier magistrat de la cité, jusqu'en décembre 1940. Ancien combattant de la guerre 1914-1918, il fit la campagne d'Orient et il fut fait prisonnier en 1918.

M. EUGENE STEENHAUT

M. STEENHAUT faisait partie du Conseil Municipal depuis 1830, lorsqu'il fut élu sur la liste socialiste. Adjoint au Maire depuis Mai 1942, il était chargé de l'état civil et des sapeurs-pompiers.

Les nouveaux conseillers

Parmi les douze conseillers figurant sur la nouvelle liste, nous relevons les noms de cinq nouveaux membres du Conseil, les sept autres siégeant déjà depuis de nombreuses années.

MADAME MAURICE LESSENS

Pour suivre l'exemple des villes voisines, le Conseil municipal aura en son sein un conseiller féminin. Il s'agit de Mme Maurice LESSENS-DAUTREMER, demeurant : 40, boulevard Gambetta. Cette personne, au dévouement digne des plus beaux éloges, est vice-présidente du dispensaire antituberculeux Pierre de Roubaix et membre du Comité local de la Croix-Rouge où son activité s'exerce depuis plusieurs années. Directrice du service des prisonniers de cet organisme, elle s'occupe tout spécialement de l'œuvre du colis. Au cours de la guerre 1914-1918, elle assura la direction de l'Hôpital d'Etrembières (Haute-Savoie), dans lequel étaient soignés les malades des régions envahies rapatriés par la Suisse. Mme Lessens est titulaire de la médaille de bronze de la Reconnaissance française et du diplôme d'honneur, avec médaille d'argent, du Ministère de l'Intérieur.

M. Victor NACHE, père de dix enfants, est administrateur de l'Office départemental des Habitations à Bon Marché et membre d'ancien conseil supérieur des H.B.M.

M. Maurice GIBON, directeur des Etablissements Bault frères et Cie, président de l'Union des Mutilés et Réformés de Roubaix, Lannoy et leurs Cantons, mutilé de guerre à 40 %, est chevalier de la Légion d'Honneur et titulaire de la Croix de guerre 1914-1918, avec cinq citations. Son fils est actuellement prisonnier. Il est également président adjoint à l'Union des Sociétés de secours mutuels et président de la Caisse d'assurances sociales 32.

M. Désiré GOODY, ancien combattant de 1939-1940, récemment rentré de captivité, est âgé de 34 ans, et père de deux enfants. Employé d'assurances, il est délégué à la Famille du Prisonnier.

M. Pierre DELCNAMBRE, ancien secrétaire principal de police en retraite, est directeur de la Brasserie et de l'Union Roubaix-Wattrelos.

Les 4 anciens, maintenus dans leurs fonctions, sont MM. Jules Bardieux, ancien commerçant ; Georges Clement, métallurgiste ; Aristide Delobbe, secrétaire adjoint au Syndicat textile ; et Charles Mangin, commerçant.

MARCQ-EN-BARŒUL

LE DISPARU A ÉTÉ RETIRÉ DU CANAL

Nous avons relaté récemment l'inquiétante disparition de M. Vitse André, 35 ans, soudeur, demeurant chemin du Halage, 269, survenue le 15 novembre, dans la soirée. On a retrouvé son corps vendredi vers 11 h. 30, au lieu dit « le Pont Blanc » dans le canal de Roubaix.

Le défunt était marié et père de deux enfants et la maman en attend un autre.

M. le commissaire de police accompagné de M. Mahieu, son secrétaire, se sont rendus sur les lieux. La constatation du décès a été faite par le docteur Masson.

On suppose que M. Vitse, en rentrant chez lui, trompé par l'obscurité, sera tombé dans le canal où il a trouvé la mort.

AVIS AUX PRISONNIERS RAPATRIÉS ET AUX FAMILLES DE PRISONNIERS

Centre d'entr'aide. — L'Amicale des Prisonniers informe les prisonniers rapatriés dont l'état de santé serait déficient qu'ils peuvent se présenter, munis d'un certificat de docteur traitant, à la Mairie, M. Salembier, Service des Travaux, ou écrire à M. Gérard Delcroix, 56, avenue J.-B. Ducrocq, en y joignant un certificat médical.

Service médico-social. — Un service gratuit fonctionne à la Maison du Prisonnier, 31, rue du Molinel, à Lille, pour les rapatriés, les femmes et les enfants de prisonniers, tous les jours de 9 h. 30 à 11 h. 30, sauf le lundi de 18 à 18 h., pour les travailleurs, le jeudi de 14 à 18 h. pour les enfants. Le meilleur accueil leur est réservé.

Vol de poireaux. — Un vol de 50 bottes de poireaux environ a été commis au cours de la nuit dans la culture de M. Lucien Salembier, maraîcher, rue de la Becqueterie. Le vol a eu lieu près du chemin Delemar.

Caisse d'Epargne. — Permanence de la Caisse d'Epargne dimanche 6, de 10 à 13 h., à l'Hôtel de Ville, salle A.

Arrestation. — Pochet Madeleine, 22 ans, sans profession, demeurant à **Ronchin**, 272, rue Chaland, a été déférée au Parquet, en vertu d'un mandat d'arrêt en date du 7 septembre 1842, de M. Argentier, juge d'instruction à Lille.

BOUVINES

DES GAMINS QUI PROMETTENT

Avant constaté un vol de 30 kg de pommes de terre et d'une poule, M. Germain Castier, 60 ans, herbager, route nationale, porta ses soupçons sur deux gamins qu'il avait vus rôder autour de sa ferme. Mise au courant, la gendarmerie appréhenda les garnements, T. B., 13 ans, rue Chanzy, cour Thye, et R. L., 11 ans, rue de la Gare, tous deux de **Cysoing**, qui passèrent des aveux complets. Ils reconnurent d'autres légers larcins. Ils ont été laissés en liberté mais un rapport a été adressé au Parquet de Lille.

CYSOING

CET ENFANT AIME LE BEURRE

Le jeune G. L., âgé de 8 ans, demeurant chez ses parents, rue de Lille, a un péché mignon, celui d'aimer le beurre. Il s'en procurait sans bourse délier. Il pénétrait dans l'habitation de M. Louis Bernard, 71 ans, cultivateur, 39, rue de Lille, et il en prélevait de petites quantités dans l'armoire de la cuisine. Il fut surpris alors qu'il opérait pour la troisième fois. Il fera l'objet de poursuites.

HALLUIN

LE DIMANCHE

Pharmacien de garde : Mme Despres, rue de Lille.
Etat civil : ouvert de 10 à 11 h.
Bains municipaux : ouverts de 8 à 11 h. 30.
Amicale des médaillés : à l'usine Danset, rue de l'Est, permanence à 10 heures.
Entr'aide sociale : local rue Gustave Desmettre, bibliothèque ouverte de 10 h. 30 à 13 heures.
Amicales employés et contremaîtres : de 11 à 12 h., permanence à l'usine Danset, rue de l'Est.

POINTAGE DES CHOMEURS

Pendant la période du 7 au 12 décembre, aura lieu rue Gustave-Desmettre comme suit :

Le lundi 7 décembre, de 15 à 16 heures ; le mercredi 9, de 15 à 16 heures et le vendredi 11 de 10 à 11 heures.

La fraude du tabac. — Le préposé Joseph Cardyn, a appréhendé rue Michelet, deux femmes soupçonnées de se livrer à la fraude du tabac.

Conduites au bureau des douanes de Halluin-Route, les délinquantes furent trouvées nanties de deux kilos de marchandise prohibée.

Elles eurent à transiger pour une forte somme et le tabac leur fut confisqué.

Pour les Prisonniers. — Ce dimanche 6, au local de l'Entr'aide Sociale, rue Gustave Desmettre, concours de manille.

Lundi 7, à 19 heures, rebattage du concours de manille et concours de belotte.

La mise est de 3 francs par concours, organisés au profit des prisonniers halluinois.

La carte de jardinage. — Les propriétaires ou locataires de jardins sont informés que la carte de jardinage est obligatoire pour l'obtention des semences et engrais, pour la saison 1943.

Des formules pour la demande de cette carte officielle, peuvent être retirées à la mairie, salle de musique, aux heures d'ouverture des bureaux.

Dûment remplis ces libellés devront être remis au même bureau avant le jeudi 10 décembre, dernier délai.

NEUVILLE-EN-FERRAIN

Comité local d'écclaisse aux prisonniers. — Le Comité a reçu de M. Paul Manelière, cafetier « Aux Armes de France », la somme de 2.170 francs, à la suite des jeux de cartes et de dés organisés chez lui les 21 et 22 novembre.

L'envoi du prochain colis mensuel de 23el aura lieu le 20 décembre ; il sera particulièrement bien garni.

Caisse d'Epargne. — Dimanche 6, séance de 9 h. à 10 h. 30.

RONCQ

LE DIMANCHE

Caisse d'Epargne : 276, rue de Lille, ouverte, de 10 à 11 h. 30.

Prisonniers libérés : à 8 h. 30, en l'église Saint-Piat, messe à la mémoire de Jérôme Blick, prisonnier, décédé en captivité.

De 11 à 12 h., au Café de la Tête d'Or et au Café Ladsous, rue de Lille au Blanc-Four, permanence.

Football : à 15 h., terrain municipal, Etoile Sportive Roncquoise contre A. S. Tourcoing.

LE SPORT EST PARFOIS PRÉJUDICIABLE

M. Charles Poppe, 29 ans, employé, demeurant 28, rue de Solférino, à **Tourcoing**, s'était rendu au stade sportif et il déposa sa bicyclette dans les vestiaires. Lorsqu'il voulut en reprendre possession, il constata, avec une certaine amertume, qu'elle avait été subtilisée. Il déposa une plainte à la gendarmerie qui ouvrit une enquête. Celle-ci vient d'aboutir à l'arrestation du coupable, un nommé Edmond Vanwyngène, 21 ans, surveillant d'usine, 29, rue de l'Abbé-Lemire, à Ronco, qui a été déféré au Parquet de Lille.

Demande de carte de jardinage. — La carte de jardinage sera indispensable pour l'obtention des graines, engrais, plants de pommes de terre et outils de jardinage.

A cet effet, les demandes de cartes de jardinage pourront être formulées, sur présentation de la carte de ravitaillement :

1. Pour les adhérents de la société des jardins populaires de France (Société de Valenciennes) sections du centre et du Blanc-Four, au siège, Café du Centre, ce samedi 5 jusque 18 heures.

2. Pour les sociétaires du « Coin de terre », sections du centre et du Blanc-Four, au siège, 2, rue du Dr Galissot, ce samedi 5 jusque 18 h.

3. Les jardiniers qui ne sont adhérents à aucune société pourront faire leur demande à la mairie annexe, bureau du ravitaillement, lundi 7 de 10 à 13 heures et de 18 à 18 h.

N. B. — Les exploitants de plusieurs jardins ne pourront prétendre qu'à une seule carte de jardinage, de même que ceux qui sont adhérents à plusieurs sociétés ne doivent se faire inscrire qu'une seule fois.

Toutes les demandes de cartes de jardinage faites antérieurement sont annulées.

Etat civil. — Naissance : Bernard Radenne, rue de l'Abbé-Lemire, 22.

Décès : Honoré Cosyn, 77 ans, rue de Lille, 61 ; Henri Hasbrouck, 87 ans, rue de Lille, 298.

LINSELLES

Les Sports. — Parmi les candidats reçus au certificat d'aptitude d'éducation physique, nous relevons les noms de M. Noël Durieux, professeur à l'école Saint-Joseph, et Mlle Marie Verquin, institutrice à l'école Sainte-Marie. Toutes nos félicitations.

BOUNDES

Avis aux cultivateurs et maraîchers. — Une réunion de tous les fermiers et maraîchers aura lieu dimanche 8, à 11 h., à la mairie (salle du rez-de-chaussée). Objet : Communication des impositions pour 1943.

BOUSBECQUE

IL AVAIT GRAND APPETIT

Le jeune Jacques Pannecoucke avait été mis en pension chez un oncle habitant à **Linselles**. Le père du garçonnet omit, volontairement, de faire la déclaration au service du ravitaillement et, de ce fait, le gamin était titulaire de deux cartes d'alimentation délivrées dans chaque commune. Comme cette indélicatesse a été